



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/51/635
S/1996/894
31 de octubre de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo primer período de sesiones
Tema 39 del programa
LA SITUACIÓN EN EL AFGANISTÁN Y SUS
CONSECUENCIAS PARA LA PAZ Y LA
SEGURIDAD INTERNACIONALES

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo primer año

Carta de fecha 28 de octubre de 1996 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Irlanda ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de remitirle el texto de una declaración sobre la situación en el Afganistán emitida el 28 de octubre de 1996 por la Presidencia de la Unión Europea (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien distribuir el texto de la presente carta y su anexo, como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 39 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) John H. F. CAMPBELL
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

[Original: inglés y francés]

Declaración sobre la situación en el Afganistán emitida
el 28 de octubre de 1996 por la Presidencia en nombre
de la Unión Europea

Profundamente preocupada por la intensificación de las hostilidades armadas en el Afganistán, la Unión Europea exhorta a que se ponga fin de inmediato a estas hostilidades, de manera de impedir que continúe la destrucción y la pérdida de vidas, e insta enérgicamente a todas las partes a buscar un arreglo pacífico del conflicto, mediante negociaciones que conduzcan a una solución política que instaure la paz y la estabilidad en el Afganistán.

La Unión Europea respalda plenamente los esfuerzos de la Misión Especial de las Naciones Unidas en el Afganistán y exhorta a todas las partes afganas a cooperar estrechamente con esta Misión, que es la más indicada para actuar como mediador imparcial en la búsqueda de la paz. La Unión Europea celebra que la Misión Especial haya reanudado las consultas con los países vecinos y otros países, así como con instituciones regionales.

La Unión Europea reitera su firme compromiso con la soberanía, la independencia, la integridad territorial y la unidad nacional del Afganistán, por lo que insta a todos los Estados a abstenerse de intervenir en los asuntos internos del Afganistán. En particular, se debe poner fin sin demora al envío de armas y municiones al Afganistán desde fuera de su territorio. La Unión Europea insta también a las partes afganas a que abandonen la utilización de minas terrestres, dado el alto número de víctimas que causan entre civiles inocentes.

Preocupa especialmente a la Unión Europea la violación generalizada de los derechos humanos en el Afganistán, en particular la discriminación contra mujeres y niñas. Al respecto, recuerda la resolución 1076 (1996) del Consejo de Seguridad, en la que el Consejo denunció esta discriminación y otras violaciones de los derechos humanos en el Afganistán. Insta encarecidamente a los dirigentes de las diversas facciones del Afganistán a que respeten los principios proclamados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en la Carta de las Naciones Unidas, así como en los demás convenios y convenciones sobre derechos humanos de que el Afganistán es signatario, y a que actúen en consonancia con ellos.

Preocupan a la Unión Europea, que es uno de los principales donantes de asistencia humanitaria al Afganistán, las posibles repercusiones de las violaciones de los derechos humanos para los beneficiarios de los programas de socorro que ejecuta en ese país. La Unión Europea espera que sea posible entablar un diálogo con todas las partes interesadas sobre modalidades de cooperación que aseguren la entrega de la ayuda, al tiempo que mantengan la calidad del apoyo ya prestado al pueblo del Afganistán, sin distinción de origen étnico y de sexo.

La Unión Europea toma nota con preocupación de que la continuación del conflicto en el Afganistán aumenta las posibilidades de acción de los terroristas internacionales y los traficantes de drogas, lo cual tendría efectos desestabilizadores que no se limitarían a la región. En consecuencia, la Unión Europea exhorta a todas las partes del Afganistán a que pongan fin a estas actividades en ese país.
